

**BOMANN®**

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



**KM 362**

## Γενικές Οδηγίες ασφαλείας

- Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά, πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή και κρατείστε το μαζί με την εγγύηση, την απόδειξη και ει' δυνατό το κουτί με τις εσωτερικές συσκευασίες. Εάν δώσετε την συσκευή σε κάποιον τρίτο, δώστε τους κι αυτό το εγχειρίδιο.
- Η συσκευή είναι σχεδιασμένη αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και για συγκεκριμένους σκοπούς. Η συσκευή δεν είναι σχεδιασμένη για διαφημιστική χρήση. Μην την χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους. Κρατήστε την μακριά από πηγές θερμότητας, επαφή με ακτίνες του ήλιου, υγρασία (ποτέ μην την φέρετε σε επαφή με υγρά) και αιχμηρά αντικείμενα. Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή με υγρά χέρια. Αν η συσκευή βραχεί ή έχει υγρασία βγάλτε την αμέσως από την πρίζα.
  - Όταν την καθαρίζετε ή την φυλάσσετε, απενεργοποιήστε την και πάντα βγάξτε την πρίζα (τραβήξτε το από το βύσμα κι όχι από το καλώδιο) και αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα.
  - Μην θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη. Εάν φύγετε από το δωμάτιο, πάντα να την απενεργοποιείτε και να βγάξετε την πρίζα.
  - Ελέγχετε τακτικά την συσκευή και το καλώδιο για τυχόν φθορές. Μην την χρησιμοποιήσετε αν δείτε κάποια φθορά.
  - Μην προσπαθείτε να επιδιορθώσετε την συσκευή μόνοι σας. Πάντα να ζητάτε την βοήθεια εξειδικευμένου τεχνικού. Για να αποφύγετε κινδύνους, πάντα αλλάζετε ελαττωματικά εξαρτήματα και καλώδια με την βοήθεια εξειδικευμένων τεχνικών.
  - Χρησιμοποιείτε πάντα αυθεντικά ανταλλακτικά.
  - Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή στις ακόλουθες "Ειδικές Οδηγίες Ασφαλείας"

## Παιδιά και άτομα με ειδικές ανάγκες

- Για την ασφάλεια των παιδιών σας, κρατήστε τα τμήματα συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, κουτιά κλπ.) μακριά από αυτά.

## Σύμβολα σε αυτό το εγχειρίδιο

Σημαντικές σημειώσεις για την ασφάλειά σας φέρουν ευδιάκριτη σήμανση. Δώστε απόλυτη προσοχή για την αποφυγή ατυχημάτων και ζημιών στη συσκευή:

### Προειδοποίηση:

Προειδοποιεί για τους κινδύνους για την υγεία σας και υποδεικνύει πιθανούς κινδύνους τραυματισμού.

### Προσοχή:

Δείχνει πιθανούς κινδύνους για τη συσκευή ή άλλα αντικείμενα.

### Σημείωση:

Τονίζει συμβουλές και πληροφορίες για εσάς.

## Ειδικές προφυλάξεις ασφαλείας για αυτή τη συσκευή

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Μην συνδέετε τη συσκευή στο ρεύμα πριν τοποθετήσετε όλα τα απαραίτητα αξεσουάρ.
- Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη και περιμένετε μέχρι η συσκευή σταματήσει.
- Μην εισάγετε σκευή, όπως κουτάλια ή σπάτουλες ή οτιδήποτε άλλο με τα χέρια σας ή γάντζο ζυμώματος κατά τη διάρκεια της λειτουργία! Κίνδυνος τραυματισμού!
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ρεύμα πριν αλλάξετε εξαρτήματα!
- Προσθέστε μόνο τρόφιμα σε αυτή τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για περισσότερο από 10 λεπτά. Αφήστε τη να κρυώσει για περίπου 10 λεπτά πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια λειτουργίας, πάντα να απενεργοποιείτε πρώτα και να αποσυνδέετε από το δίκτυο παροχής ρεύματος. Μεταφέρετε πάντα τη συσκευή με τα δύο χέρια!

## Ηλεκτρική Σύνδεση

Βεβαιωθείτε ότι το ρεύμα αντιστοιχεί με τις προδιαγραφές που αναγράφονται πάνω στην ετικέτα τύπου.

## Επεξήγηση εξαρτημάτων

- 1 Πίνακας ελέγχου
- 2 Περιστρεφόμενες βραχίονα
- 3 Περιστρεφόμενος διακόπτης για την άρση του βραχίονα
- 4 Περιβλήμα
- 5 Μπολ ανάμιξης
- 6 Προστατευτικό του μπολ από το πιτσιλίσμα
- 7 Προστατευτικός δίσκος
- 8α Γάντζος ζυμώματος
- 8β Γάντζος ανάμιξης
- 8γ Χτυπητήρι
- 9 Προστατευτικό κάλυμμα για το ημιαξόνιο

## Εγκατάσταση Αξεσουάρ

1. Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη (3) στην κατεύθυνση του βέλους για την άρση του βραχίονα του μηχανήματος.
2. Για να χρησιμοποιήσετε το χτυπητήρι (8c) πρώτα τοποθετήστε το προστατευτικό του μπολ (6) για αποφυγή πιτσιλίσματος: Κρατήστε το προστατευτικό προς τα πάνω.

## Σημείωση:

Στο κάτω μέρος του βραχίονα μπορείτε να δείτε δύο αυλακώσεις αριστερά και δεξιά (▼). Σύρετε το προστατευτικό με το αναγνωριστικό καρτελάκι σε αυτές τις αυλακώσεις και κλειδώστε γυρίζοντας δεξιόστροφα.

### Σημείωση:

Το προστατευτικό από το πιτσιλίσμα δεν είναι απαραίτητο όταν προετοιμάζετε ζύμη με το μπολ ζυμώματος ή το γάντζο-αναδευτήρα. Αυτό σας επιτρέπει να προσθέσετε υλικά κατά την παρασκευή ζύμης.

3. Συνδέστε το προστατευτικό δίσκο (7) κατά τη χρήση του γάντζου ζυμώματος (8α). Σταματά την αυξανόμενη τάση της ζύμης από το να αγγίξει το ημιαξόνιο. Κρατήστε το δίσκο, όπως θα κρατούσατε ένα μπολ. Σπρώξτε το γάντζο ζυμώματος από τα κάτω, μέσω του ανοίγματος του δίσκου και σφίξτε με περιστροφή περίπου 90°.
4. Στο ανώτερο άκρο του εργαλείου μπορείτε να βρείτε ένα αυλάκι για το ημιαξόνιο και τη βίδα. Τοποθετήστε το επιθυμητό εργαλείο εισάγοντας το άνω άκρο του στο ημιαξόνιο. Ταυτόχρονα πιέστε και περιστρέψτε το εργαλείο αριστερόστροφα για να κλειδώσει η βίδα στο κιβώτιο ταχυτήτων.
5. Τοποθετήστε το μπολ στην έδρα του και περιστρέψτε δεξιόστροφα σε όλη τη διαδρομή μέχρι το τέρμα.
6. Τώρα συμπληρώστε τα συστατικά σας.

### Προσοχή:

Μη γεμίζετε υπερβολικά τη συσκευή. Το μέγιστο ποσό των συστατικών είναι 2 κιλά ή 1,5 λίτρα αντίστοιχα για υγρά.

7. Πιέστε το χέρι προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
8. Συνδέστε το βύσμα σε σωστά εγκαταστημένη πρίζα 230V / 50Hz. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία σηματοδοτεί κατάσταση αναμονής.
9. Πιέστε ένα από τα κουμπιά ταχύτητας (κουμπιά 1/2/3/4) στον πίνακα ελέγχου (1) για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή. Ένα πράσινο LED εμφανίζει την επιλεγμένη ταχύτητα.

### Επιλέξτε εργαλείο και ταχύτητα σύμφωνα με τον ακόλουθο πίνακα:

Προϊόν / Προετοιμασία	Μέγιστο Ποσό/τητα	Εργαλείο	Ρύθμιση ταχύτητας	Μέγιστος χρόνος λειτουργίας
Βαριά ζύμη (Π.χ. μεγάλα ζύμη, σύντομα είδη ζαχαροπλαστικής)	2kg	Γάντζος ζυμώματος	1-2	3 min
Μεσαίο επίπεδο ζύμης (Π.χ. βάφλες ζύμης ή μείγμα για κέικ)	2kg	Γάντζος-αναδευτήρας	2-3	5 min
Ελαφριά ζύμη (Π.χ. αφράτο μίγμα, κρέπα, σανπί από ασπράδι αυγού, κρέμα γάλακτος, κρέμα)	2kg ή 1,5 litre	Χτυπητήρι	3-4	5 min

Κατά την επιλογή της ταχύτητας ανατρέξτε στις οδηγίες των συνταγών.

### Σημείωση:

- Για την καλύτερη ανάμιξη της βαριάς ζύμης η συσκευή ξεκινά στη χαμηλή ταχύτητα 1. Μετά από περίπου 1,5 λεπτά λειτουργίας αυτόματα αλλάζει σε ταχύτητα 2. Το πράσινο LED υποδηλώνει αυτή τη διαδικασία. Επιστροφή στην ταχύτητα 1, εάν αυτό δεν είναι επιθυμητό.
- Ο ηλεκτρονικός έλεγχος της ταχύτητας αποφεύγει υπερφόρτωση του κινητήρα. Με ένα πολύ υψηλό φορτίο η ταχύτητα περιστροφής μειώνεται αυτόματα με ρύθμιση της ταχύτητας. Η οθόνη LED της ρύθμισης της επιλεγμένης ταχύτητας διατηρείται.
- Βραχυπρόθεσμα λειτουργία: Μην λειτουργείτε τη συσκευή με βαριά ζύμη για περισσότερο από 10 λεπτά με, και αφήστε την να κρυώσει για 10 λεπτά μετά.
- Χρησιμοποιήστε το προστατευτικό από πιτσιλιές για υγρή ζύμη.

10. Πατήστε το πλήκτρο OFF για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή μόλις η μπάλα ζύμης έχει σχηματιστεί. Αποσυνδέστε από το δίκτυο παροχής ρεύματος.
11. Γυρίστε τον περιστρεφόμενο διακόπτη (3) στην κατεύθυνση του βέλους για να άρετε το βραχίονα του μηχανήματος.

### Σημείωση:

Ο βραχίονας είναι εξοπλισμένος με διακόπτη ασφαλείας. Το μοτέρ σβήνει αν ο βραχίονας έχει κλίση κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μετά τη μείωση της λειτουργίας του βραχίονα ξαναρχίζει μόνο μετά το πάτημα του πλήκτρου ταχύτητας και πάλι.

12. Αφαιρέστε το μπολ με περιστροφή προς τα αριστερά.
13. Χαλαρώστε τη ζύμη με μία σπάτουλα και αφαιρέσετε το μπολ.
14. Για την απελευθέρωση του εργαλείου από το ημιαξόνιο πιέστε ανοδικά και στρέψτε δεξιόστροφα. Τώρα είναι εύκολο να το απομακρύνετε.
15. Καθαρίστε τα μεταχειρισμένα εξαρτήματα όπως περιγράφεται στο τμήμα "Καθαρισμός".

### Προτεινόμενες συνταγές Κέικ (Βασική συνταγή)

Επίπεδο 3-4

#### Συστατικά:

250 γραμμάρια μαλακό βούτυρο ή μαργαρίνη, 250 γραμμάρια ζάχαρη, 1 πακέτο βανίλια ή 1 σακούλα Citro-Back, 1 τσίμπημα αλατιού, 4 αυγά, 500 γραμμάρια αλεύρι σίτου, 1 πακέτο μπέικιν πάουντερ, περ. 1/8 λίτρο γάλα.

#### Προετοιμασία:

Μεταφέρετε το αλεύρι σίτου και τα υπόλοιπα συστατικά στο μπολ μίξης, ανακατώστε με τον αναδευτήρα για 30 δευτερόλεπτα στο επίπεδο 1, κατόπιν για περίπου 3 λεπτά στο επίπεδο 3.

Αλείψτε το ταψί ή καλύψτε το με ένα λαδόχαρτο. Συμπληρώστε το μίγμα και ψήστε. Προτού βγάλετε το κέικ από το φούρνο, δοκιμάστε να δείτε εάν είναι έτοιμο. Με ένα αιχμηρό ξυλάκι διαπεράστε το κέντρο του κέικ. Εάν καθόλου ζύμη δεν μείνει σε αυτό, το κέικ είναι έτοιμο. Γυρίστε το κέικ σε μια πιατέλα και αφήστε το να κρυώσει.

#### **Παραδοσιακός φούρνος**

Ύψος εισαγωγής: 2

Θέρμανση: ηλεκτρικός φούρνος, πάνω-κάτω 175-200° Κελσίου, φούρνος αερίου, επίπεδο 2-3

Χρόνος ψησίματος: 50-60 λεπτά

Ανάλογα με την προτίμηση, αυτήν η συνταγή μπορεί να αλλάξει, παραδείγματος χάριν με 100g σταφίδες ή 100g καρύδια ή 100g ξυμένη σοκολάτα. Στην πραγματικότητα, οι δυνατότητες είναι ατελείωτες.

#### **Ρολά ψωμιού λιναρόσπορου Επίπεδο 1-2**

##### **Συστατικά:**

500-550g αλεύρι σίτου, 50g λιναρόσπορο, 3/8 λίτρο νερό, 1 κύβος μαγιάς (40g), 100g χαμηλών λιπαρών πέτσα γάλακτος, καλά στραγγισμένη, 1 κουταλάκι αλάτι. Για το επίστρωμα: 2 κουτάλια νερού

##### **Προετοιμασία:**

Μουλιάστε τον λιναρόσπορο σε 1/8 λίτρο χλιαρό νερό. Μεταφέρετε το υπόλοιπο χλιαρό νερό (1/4 λίτρο) στο μπολ μίξης, θρυμματίστε την μαγιά, προσθέστε την πέτσα γάλακτος και ανακατώστε με το γάντιο ζύμωσης στο επίπεδο 2. Η μαγιά πρέπει να διαλυθεί εντελώς. Βάλτε το αλεύρι με τον μουλιασμένο λιναρόσπορο και το αλάτι στο μπολ μίξης. Ζυμώστε λεπτομερώς στο επίπεδο 1, κατόπιν γυρίστε στο επίπεδο 2 και συνεχίστε το ζύμωμα για 3-5 λεπτά. Καλύψτε το μίγμα και αφήστε το να φουσκώσει σε ένα ζεστό μέρος για 45-60 λεπτά. Ζυμώστε λεπτομερώς ακόμα μια φορά, αφαιρέστε την ζύμη από το μπολ και φτιάξτε δεκαέξι ρολά. Καλύψτε το ταψί με υγρό λαδόχαρτο. Τοποθετήστε τα ρολά σε αυτό και αφήστε τα να φουσκώσουν για 15 λεπτά. Αλείψτε με χλιαρό νερό και ψήστε.

##### **Παραδοσιακός φούρνος:**

Ύψος εισαγωγής: 2

Θέρμανση: ηλεκτρικός φούρνος πάνω-κάτω 200-220°C (προθερμασμένος για 5 λεπτά), φούρνος αερίου Επίπεδο 2-3

Χρόνος ψησίματος: 30-40 λεπτά

#### **Καθαρισμός**

##### **⚠ Προειδοποίηση:**

- Αποσυνδέστε από το δίκτυο τροφοδοσίας πριν από τον καθαρισμό.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή στο νερό. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

##### **⚠ Προσοχή:**

- Μην χρησιμοποιείτε συρμάτινη βούρτσα ή άλλα λειαντικά εργαλεία για τον καθαρισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά ή διαβρωτικά προϊόντα καθαρισμού.

- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε το περιβλήμα.
- Καθαρίστε όλα τα αποσπώμενα εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

##### **⚠ Προσοχή:**

Τα συνημμένα μέρη δεν είναι κατάλληλα για πλυντήριο πιάτων. Θερμαντικά και ισχυρά καθαριστικά μπορούν να παραμορφώσουν ή να αποχρωματίσουν τα συνημμένα μέρη.

#### **Αποθήκευση**

Σας συνιστούμε να καλύψτε τον άξονα κίνησης, αν η μηχανή αποθηκεύεται χωρίς το μπολ ανάμειξης: Κρατήστε το προστατευτικό κάλυμμα (9) πάνω από το ημιαξόνιο, ώστε το λευκό βέλος ▲ να βρίσκεται κάτω από το λευκή τελεία ●. Περιστρέψτε το προστατευτικό κάλυμμα δεξιόστροφα μέχρι αυτό να σταματήσει. Τα δύο λευκά βέλη ▼ ▲ πρέπει να βρισκονται απέναντι με το άλλο.

#### **Εκπομπή θορύβου**

Το επίπεδο ηχητικής πίεσης μετρήθηκε στο αυτί του χρήστη (LpA) σε συμμόρφωση με το πρότυπο DIN EN ISO 3744. Εκτιμώμενο επίπεδο ηχητικής πίεσης: 75 - 85 dB (A) (Δεν υπάρχει όριο)



#### **Σημασία του συμβόλου "Κάδου απορριμμάτων"**

Προστατέψτε το περιβάλλον μας: μην πετάτε τον ηλεκτρικό εξοπλισμό στα εσωτερικά απόβλητα. Παρακαλώ επιστρέψτε οποιοδήποτε ηλεκτρικό εξοπλισμό που δεν χρησιμοποιείτε πλέον στα σημεία που παρέχονται για τη διάθεσή τους.